



# ESSENER SPORTGEMEINSCHAFT 99/06

Heft 3/84

**Handball**

**Jugend wieder in Israel**

**Fußball**

**Frecher Aufsteiger gewinnt erste Punkte**

**Tennis**

**Erneuter Aufstieg der 1. Mannschaft – jetzt in der A-Klasse**

Das erfolgreiche Team



Von links – obere Reihe: Ulli Schlüter, Addi Weishaupt, Ulli Krone, Michael Lütz.  
Untere Reihe: Manni Lettau, Christian Holtmann, Axel Koch.

# *Gaststätte Hubertusburg*

Vereinslokal der  
ESG 99/06



E.Stender · Essen · Steeler Str.444  
Tel. 262723

Herausgeber

**Essener Sportgemeinschaft 99/06 e.V.**

Postfach 10 10 03, 4300 Essen 1

Geschäftsstelle:

Engelsbecke 6a, Tel. 28 25 00

geöffnet: Montag und Donnerstag  
von 17.00-18.30 Uhr

Konten der ESG 99/06 e.V. - Hauptverein -

Deutsche Bank Essen, Kto.-Nr. 733/5540

BLZ 360 700 50

Postscheckamt Essen, Kto.-Nr. 161614-439

BLZ 360 100 43

Handballabteilung:

Sparda Bank eG Essen, Kto.-Nr. 520 247

BLZ 360 605 91

Tennisabteilung:

Sparkasse Essen, Kto.-Nr. 3307048

BLZ 360 501 05

Abteilungen:

Badminton, Fußball, Gymnastik, Handball,  
Hockey, Jedermann, Leichtathletik, Tennis,  
Tischtennis, Turnen, Volleyball

Präsident:

Paul Leichsenring, Tel.: 28 43 66

Vize-Präsident:

Dr. Reinhard Behlke, Tel.: 44 09 30

Präsidium:

E. Castro, G. Gruner, R. Müller, P. Reuschen-  
bach MdB, G. Sängler, H. Schrock, Arno  
Klein (Vereinsjugendwart), W. Schulz,  
K. Spiegel



Vorstand

3



Fußball

7



Handball

12



Hockey

15



Tennis

18

Verantwortlich für die einzelnen Berichte sind  
die Unterzeichner.

Vereinslokal:

"Hubertusburg", E. Stender, Steeler Str. 444,  
Tel.: 26 27 23

Gesamtherstellung:

Print Service GmbH, Rellinghauser Str. 98,  
4300 Essen 1, Tel. 78 20 39

**Nächster Redaktionsschluß:  
17. November**

## **Bürgermeister Helmuth Karnath 65**

Unser Ehrenmitglied feierte am 21. August seinen 65. Geburtstag in Anwesenheit einer dreistelligen Zahl von Gästen. Die hohe Zahl von Gratulanten kann nicht verwundern, ist doch der Jubilar in drei Bereichen – Jewerkschaft, Sport, Kommunalpolitik – seit vielen Jahren aktiv.

Der Vorsitzende des Stadtsportbundes hob in seiner Laudatio besonders hervor, daß Helmut Karnath bei allen Tätigkeiten im Sport nie die Basis vergessen hat: "Der Verein, von dem die Impulse ausgehen, stand immer im Mittelpunkt."

Als der Fusionsverein BTLV Rheinland 06

in den späten 60er Jahren eine erste Tennisplatzanlage suchte, fand er sie mit der Unterstützung des Jubilars unter den Bäumen des Stadtwaldes an der Ägidius-Straße, die auf diese Weise dem Tennissport wieder voll nutzbar gemacht werden konnte. Er ließ es sich auch nicht nehmen, den Grundstein für die neue Tennisanlage in Essen-Haarzopf am Sonnenscheinweg zu legen, die der expandierenden Abteilung seit nunmehr 10 Jahren als sportliche Heimat dient.

Wir wünschen Helmut Karnath für die Zukunft alles erdenklich Gute bei stabiler Gesundheit.

**ESG-Präsidium**

... augenoptische  
**Meisterleistungen**

garantiert Ihnen nur ein  
**augenoptischer Meisterbetrieb**

SPEZIALISTEN für  
**Contactlinsen**  
ideal für Sport u. Freizeit

... Ihr augenoptischer FACH- und  
MEISTERBETRIEB hat die notwendige  
Fachkompetenz in Sachen;  
CONTACTLINSEN-ANPASSUNG

Beratungs- u. Pflegeservice

Contactlinsen  
schon ab  
DM 198,-

3 x in Essen  
und in Ihrer Nähe!

**optik  
schwalen**  
**brillen-contactlinsen**

Steeler Straße 160 | U-Bahnpassage HBF | Heisinger Str. 46A  
Telefon 28 49 77 | Telefon 22 25 98 | Telefon 46 25 44  
email: info@schwalen.de

## Gaststätte und Restaurant

**25**  
Jahre



**25**  
Jahre

Steeler Str. 272, Essen • Telefon (0201) 28 31 42

Inhaber: Werner Zimmermann

**gutbürgerliches Spezialitäten-Restaurant**

**Mittags- und Abendkarte**

**Preiswerter Mittagstisch - Seniorenteller**

**Geöffnet von 11.00 - 14.30 und von 16.30 - 24.00 Uhr**

**Dienstag Ruhetag**



## Vorstand

### Wir danken

allen Unternehmen, die uns mit ihren Insertionen helfen, diese Vereinszeitung herausgeben zu können

### und bitten

unsere Mitglieder und ihre Angehörigen beim Einkauf von Waren und Dienstleistungen diese Inserenten besonders zu berücksichtigen.

Die von Inserenten (Parteien) in Anzeigen geäußerten Meinungen können von jenen des Herausgebers deutlich abweichen.

**Leichsenring Dr. Behlke Schulz**

## Gaststätte „Jägersruh“

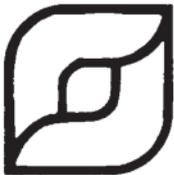
Inh. Rolf Mohnhaus

43 Essen, Steeler Straße 375, Telefon 28 51 65

**Gesellschaftsräume für Familienfeiern und Festlichkeiten**

**Vollautomatische Kegelbahn**

**Verkehrslokal der ESG 99/06**



**STEINEBACH  
RAUM  
&  
GESTALTUNG**

CHRISTIAN STEINEBACH  
GROSS- & EINZELHANDEL

4300 ESSEN 1  
Steeler Str. 246-250  
Sa.-Ruf (02141) 28 3075

Tapeten · Farben · Teppiche  
Malerbedarf  
Bodenbeläge · Gardinen

**ÜBER 35 JÄHRIGE FACHERFAHRUNG**

**Parkett  
ANTON STIENE**

43 ESSEN · MATHILDE-KAISER-STRASSE 33 · TEL. 28 63 59

**Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten:**

Neuerlegung. Verlegung auf alle alten Fußböden, Reperaturen,  
abschleifen und versiegeln von alten Böden sowie Treppenstufen.

WERBEARTIKEL-  
SONDER-  
ENTWICKLUNGEN  
WERBEARTIKEL-  
NEUHEITEN  
VERKAUFS-  
FÖRDERUNG

Vom Streuartikel  
bis zum hochwertigen  
Geschenk  
Exklusive  
Markenvertretungen

Uwe Neimann

Werbeartikel-Repräsentanz

---

Herderstraße 68 · 4000 Düsseldorf 1  
Telefon (02 11) 66 61 39 · Telex 8 588 773 neima d

## Wir gratulieren:

### Heinz Obladen,

früherer Obmann der Fußballabteilung, vollendete in Wörrishofen sein 75stes Lebensjahr. Das Präsidium gratulierte und ließ es sich nicht nehmen, ihm an seinem Aufenthaltsort ein Präsent zu überreichen. Wir wünschen Dir, lieber Heinz, auch weiterhin alles Gute!

### Gert Räder

vollendete am 17. 8. 1984 sein 50-stes Lebensjahr.

Lieber Gert, wir wünschen Dir für die Zukunft auch weiterhin Gesundheit und Zufriedenheit. Bleib' weiter so aktiv wie bisher.

**ESG-Präsidium**

**WILHELM** **FIGGE** **43 ESSEN**  
GmbH  
**BAUARTIKEL - GROSSHANDLUNG**

Fernruf (02 01) \*2 58 58  
Telex 857 839

Postfach 101245  
Schürmannstr. 43a

seit  1937

*Knapp's Lädchen* *Wolle und Wein*

---

Lotto - Toto - Glücks Reisen - Tabakwaren - - Bachschmidt Deposito -  
Schreibwaren - - Eduscho Depot - - Süßwaren - Zeitschriften

---

Schwanenbuschstraße 177  
4300 Essen 1  
Telefon (0201) 283848



## **Qualitätsmarken.**

---

Dafür stehen wir gerade:  
Die Rolf Nierfeld-Gruppe –  
das dynamische Unternehmen im  
expandierenden Freizeitmarkt.



## Fußball

VEREIN FÜR FUßBALL UND SPORT

### Frecher Aufsteiger macht Furore.

Die Premiere ist gelungen! Beim ersten Meisterschaftsspiel gegen den FC Stoppenberg erwischte die ESG ihren Gegner mit einem Blitzstart, denn bereits nach 7 Minuten hieß es 1 : 0 durch Dirk Treptow. Auch nach dem Wechsel operierte die Kaiser-Truppe druckvoller. Miranda schoß dann in der 56. Minute das 2 : 0, ehe die nie aufsteckenden Gäste durch den flinken Rechtsaußen in der 85. Minute zum Anschlußtreffer gelangten.

Gegen den stark eingeschätzten SC Phönix konnte im ersten Auswärtsspiel ein 0 : 0 erzielt werden. Zwar gab es beiderseits genug Torchancen, die aber zumeist auch überhastet vergeben wurden. Beide Torhüter zeichneten sich aus.

ESG99/06 - Spfr. Altenessen 18 2:1(1:0)

Die 2. Mannschaft in der Kreisliga A Südost 1 erwischte leider keinen guten Start und konnte nur an Erfahrung gewinnen.

ESG 99/06 II gegen ETB Schwarz-Weiß II 1 : 2 (0 : 1); gegen ESV 10/21 0 : 3

ESG 99/06 - SV Burgaltendorf II 3:1(1:0)

Dr. B.

### Fußball AH

Unsere sportlichen Erfolge konnten in den letzten Monaten nicht ganz zufriedenstellen und wurden von mehreren Feiern und Fahrten eindeutig in den Schatten gestellt. Unser Spielerkader ist in diesem Jahr zwar größer und etwas jünger geworden, aber im entscheidenden Moment, z.B. bei Auswärtsspielen und Turnieren, fehlen Spieler und es bleibt dann doch nur noch die ziemlich geschrumpfte alte Stammtruppe. Bestes

Beispiel war das Turnier in Niederbonsfeld, als wir uns nur mit viel Mühe, einigen Verletzten und Kranken sowie Gastspielern über die Runden quälten und natürlich nicht erfolgreich wie in den letzten Jahren sein konnten.

Etwas besser klappte es bei dem Turnier in Haarzopf, als wir durch einen Sieg über Kray 04 den 3. Platz erreichten. Von einigen unserer Mitspieler muß man einfach etwas mehr Engagement für die Sache "Alte-Herren" verlangen, was sich bei regelmäßigem Training, Spielen auch zu zeitlich ungünstigen Terminen und in geselligem Zusammensein nach den Spielen zeigen könnte.

Der Höhepunkt der vergangenen Monate waren ohne Zweifel die Tage vom 31. 5. - 3. 6. Für den großartigen Verlauf der Vatertagstour garantieren seit langem die Namen Keuter und Spiegel, und auch in diesem Jahr organisierten sie wieder eine famose Tour, die uns nach Fleckenberg und Schmallenberg führte, wo vor allem der Abend in der "Handweiser Hütte" nachhaltigen Eindruck hinterließ. Viel Erholung von der Vatertagstour blieb nicht, da wir uns zwei Tage später schon wieder auf den Weg machten: Ziel war Altstadt bei Frankfurt, die Heimat unseres alten Sportskollegen Heinz Böke, der uns zu seinem 40. Geburtstag eingeladen hatte. Lieber Heinz, Dir und Deiner Frau auch auf diesem Wege herzlichen Dank für zwei wirklich gelungene wunderschöne Tage. In diesen Dank möchten wir auch unsere Sportskameraden August Paul und Kurt Haberer einschließen, die durch ihre großzügigen Spenden diese Fahrt finanzierten.

Unser Trainer, Helmut Keuter, sorgte außerdem dafür, daß die geringen Erfolge beim

### Nachruf

**Josef Weiß**

**1. 3. 1911**

**12. 8. 1984**



Unser lieber Fußballfreund Jupp hat uns verlassen. Wir trauern um ein treues Mitglied und Förderer der Fußballabteilung. Der Präsident und einige Fußballkameraden gaben ihm das letzte Geleit.

**ESG-Präsidium**

# Warsteiner Stuben

Der gemütliche Treffpunkt

am

Wasserturm

Gesellschaftszimmer - erstklassige Küche



Inh. Richard Winter

Steeler Str. 183 Tel. 28 24 91

Niederbonsfelder Turnier schnell vergessen wurden, als er uns nach dem letzten Spiel zur schon traditionellen Grillparty einlud. Vladan Petrovic stiftete ein Spanferkel, Winfried Hartmann das dazugehörige Pils, und schon waren die Voraussetzungen für einen weiteren gelungenen Abend gegeben. Wollen wir hoffen, daß unsere sportlichen Erfolge bald wieder mit diesen Ereignissen mithalten können.

Unsere Ergebnisse:

- 28.4. Stadtpokal  
ESG-DSC Dellwig 5:6 nach Elfmeterschießen
- 5.5. ESG-Steele 09 2:1
- 12.5. Turnier in Haarzopf
- 26.5. ESG-SW Bochohd 2:5
- 31.5. Spfr. Fleckenberg-ESG 1:0
- 2.6. FC Rommelhausen - ESG 0:1
- 9.6. ESG - Kray 04 1:2
- 12.-16.6. Turnier in Niederbonsfeld
- 11.8. ESG - Westf. Herne 2:4
- 18.8. ESG - Juspo Altenessen 2:1

M.V.

Gaststätte

## *”Zum Siepen”*

Hans Koopmann

Engelsbecke  
4300 Essen 1  
Telefon 28 78 29



# VELTINS

+ Stern Biere

Verkehrslokal der ESG 99/06



## Adolf Köhler

### ARAL-AUTO-CENTER

Autotechnik · Pflege · Waschanlage mit Heißwachs  
Selbsttanken · Minimarkt  
Batterie- und Inspektionsdienst

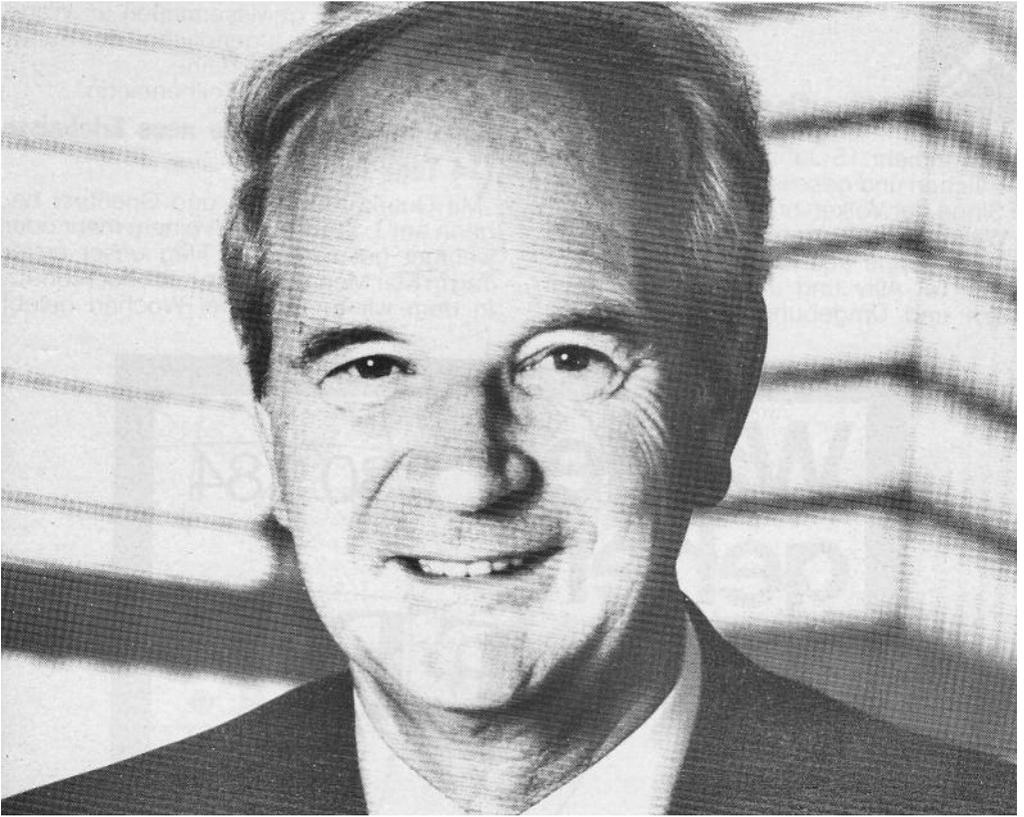
**Steeler Str. 281 · Ecke Hilgenbornstr. 4300 Essen-Ost**  
**Telefon (0201) 28 79 57**

Für unsere Stadt:

# Peter Reuschenbach



Die  
SPD  
in  
Essen.



**HANNS SOBEK  
SOLL UNSER  
BÜRGERMEISTER  
SEIN**





## Handball

Seit nunmehr 15 Jahren pflegen wir den sportlichen und gesellschaftlichen Kontakt im Sinne der Völkerverständigung mit Israel. Während im vorigen Jahr die israelische Jugendgruppe aus Kfar Menachem (zwischen Tel Aviv und Jerusalem gelegen) Essen und Umgebung besuchte, waren

### **Viele alte Steine, viele neue Erlebnisse (14 Tage Israel)**

Mit Quarkbrot, Kaffee und Grießbrei begann am 1. 7. 1984 nach einem mehr oder weniger gut verdauten Flug unser erster Tag in Kfar Menachem, so heißt der Kibbutz, in dem wir für die zwei Wochen gelebt

**Wählen  
gehen!** 30.9.84  
**F.D.P.**

**Gebt  
die Freiheit  
nicht preis!**

F.D.P. in den Rat

A political poster for the F.D.P. (Free Democratic Party) in Germany. The poster features a large hot air balloon with a basket, set against a grid background. The text is bold and black. The date '30.9.84' is in the top right corner. The slogan 'Gebt die Freiheit nicht preis!' is written in a large, bold font across the middle. At the bottom, it says 'F.D.P. in den Rat'. The entire poster is enclosed in a thick black border.



## Handball

haben. Den Rest des Tages nutzten wir, um ins zu aklimatisieren und die ersten Kontakte zu den Kibbutz-Bewohnern zu knüpfen. Für derartige Zwecke waren der Swimming-Pool und die darin stattfindenden Wasserspiele ausgezeichnet geeignet. Weitere Gelegenheiten zum Kennenlernen gabs bei den allabendlichen Feten.

Ein kurzer Kommentar zu den sportlichen Beziehungen: die ESG'ler mußten sich bei allen Spielen geschlagen geben (Betonboden und Klima machten anscheinend noch zu schaffen). Zum Glück hielten die israelischen Mannschaften bei den Zuschauern den Eindruck aufrecht, daß Handball ein dynamischer und interessanter Sport sein kann. Natürlich sind wir auch viel durch die Gegend gedüst. Auf zwei 3-Tages-Touren und einigen kleineren Ausflügen haben wir viel vom Land gesehen (See

Genezareth, Jordan, Jerusalem, Totes Meer, Rotes Meer, Negev-Wüste,...), fast zu viel auf einmal, um alles Gesehene auseinanderhalten zu können. Auf allen Fahrten sind wir ganz toll gepflegt worden (selbstgeschneidete Pommes, Nutella in der Tube, jede Menge Melonen und Salat, usw.),

Nach jeder Tour, auch wenn sie unheimlich schön war, freuten wir uns, wieder in Kfar Menachem zu sein, wieder hier und da zu einem Kaffee eingeladen zu werden, überhaupt wieder dort mit den Leuten zusammen zu sein. Denn überall wurde man unheimlich freundlich und nett empfangen. Ich glaube, gerade das war der Hauptgrund, weshalb uns allen der Abschied wirklich schwer fiel.

Insgesamt kann man nur sagen: die Zeit war VIEL zu kurz!!! Wir freuen uns auf ein hoffentlich baldiges Wiedersehen. Ein ganz großes DANKE an alle diejenigen, die sich Arbeit und Mühe gemacht haben, daß diese zwei Wochen stattfinden konnten und so toll gelaufen sind!!!!

Birgit Völlurecke

## Gesundheitstip: ISRAEL

**Staatlich anerkanntes medizinisches Zentrum – Klinik für Haut- und Allergie-Krankheiten – Leitender Arzt: Dr. med R: Shimshoni.**

Seit tausenden von Jahren ist die Heilwirkung des Toten Meeres und sein Klima bekannt. Historisch überliefert ist, daß die Römer ihre verwundeten Soldaten und auch Hautkranke am Toten Meer behandeln ließen.

### Indikationen:

(Hautkrankheiten)

Ganzjährig: Neurodermitis und Ichthyosis

Mitte Februar - Mitte Dezember: Psoriasis vulgaris, schwere Akne

Mitte April - Mitte November: Psoriasis atrophica

Mitte April - Mitte Oktober: Vitiligo

(rheumatische Erkrankungen)

Rheumatoide Arthritis, Arthrosis deformans, Coxarthrose, Periarthritis humeroscapularis, Epicondylitis humeri (Tennisarm), Gonarthrose, Morbus Scheuermann, Morbus Bechterew, Cervical-Syndrom (Kopf-Nacken-Schulter-Arm), Lumbales Bandscheiben-Syndrom, Muskelreuma (Myalgien).

Informieren Sie sich individuell bei



גלי זוהר  
**GALEI ZOHAR**

*Renata Freimuth*

Ihr Spezialbüro für

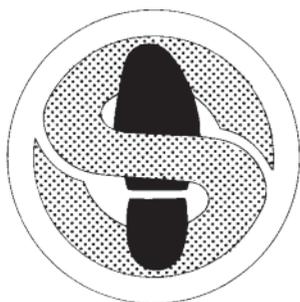
**KLIMA-HEILBEHANDLUNG  
AM TOTEN MEER/ISRAEL**

4950 Minden, Parkstraße 4 · Telefon (0571) 20507

---

Ihr Schuhamacher,  
der Berater für Fuß und Schuh!

---



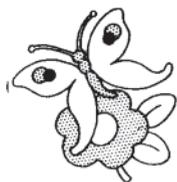
**Hans Struzek**  
**Schuhmachermeister**  
**4300 Essen**

**Schuh-Service · Meisterwerkstatt**  
Steeler Straße 167  
Telefon 282988

**Schuhverkauf · Reparatur-Annahme**  
Schwanenbuschstraße 181  
Telefon 284826

## Reisen buchen per Telefon

Sie sparen Weg und Zeit, wir bestätigen sofort



**KUGELER GmbH-ESSEN**  
**REISEN + TOURISTIK**  
**TEL. (0201) 512551**

Bahn/Flug u. Schiffs-  
reisen, Gruppenreisen

4300 Essen 14, Langmannskamp 42  
Kernarbeitszeit 8.00 – 12.00 Uhr,  
Telefondienst 20.00 – 21.00 Uhr.

Uhren • Schmuck • Bestecke und Trauringe • Reparaturen • Neuanfertigungen



**Hollinderbräumer**

Steeler Straße 200  
Fernruf 28 46 70



## Hockey

Einen gelungenen Einstand in die Rückrunde der Feldhockey-Regionalliga hatte der HCE. Mit dem 2 : 0 (0 : 0) -Erfolg über in Tracht Duisburg setzte sich die erste Mannschaft weiter in Richtung Mittelfeld der Tabelle ab.

Die Torschützen zum wichtigen Sieg waren Schwanke und Pastoors. Trotz drückender Überlegenheit sprangen nicht mehr als die beiden Treffer heraus.

Eine Woche vor der Wiederaufnahme der Winterrunde hielt Trainer Reinhard Gasser mit seiner Truppe ein Trainingslager an der Hubertusburg und auf dem Platz an der Schillerwiese ab. Zwei Tage lang floß der Schweiß in Strömen. Die Arbeit hatte sich aber gelohnt. Zum Abschluß des Trainingslagers bescheinigte der neue Mannschafts-

arzt Dr. Stefan Höhne der Truppe einen sehr guten konditionellen Zustand. Dr. Höhne, der seine Praxis am Steeler Wasserturm hat, führte mit der Mannschaft sportmedizinische Tests durch und konnte somit über jeden Spieler eine Aussage zur Kondition machen. Die Freundschaftsspiele gegen Etuf (2:2 durch zwei Treffer von Grote) und zum Ausklang des Trainingslagers beim THC Mettmann (1:6, Tor durch Dr. Exner) traten dabei in den Hintergrund.

Die erste Mannschaft des HCE freute sich über den Neuzugang Detlev König, der bereits im Frühjahr sich dem HCE anschloß, aber nach einer Pause jetzt voll zur Verfügung steht. König feierte sein Meisterschaftsdebüt gegen Eintracht Duisburg. Leider gelang ihm da noch kein Treffer.

Die zweite Mannschaft des HCE steuert weiter auf Aufstiegskurs. Durch einen Treffer von Peter Becker im Spiel gegen Jahn Hiesfeld hielt sich die Truppe alle Chancen zum Aufstieg offen.

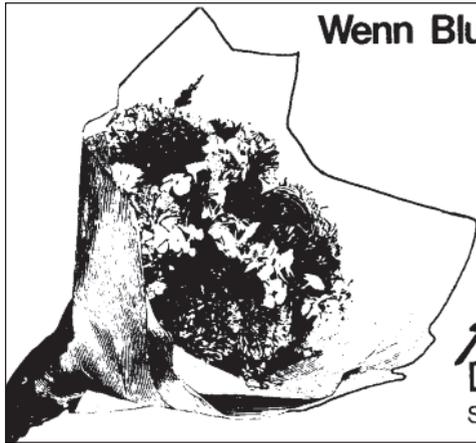
M.L.

Schreibwaren · Tabak · Geschenkartikel  
Lotto · Toto · Glücksreisen  
Wertmarken und Streifenkarten der EVAG

## E. Schäfermeyer

Essen-Huttrop  
Steeler Straße 426 · Fernsprecher 27 71 23

Wenn Blumen, dann...



**BLUMENHAUS**  
*Armin Arntzen*  
Das Haus der großen Auswahl  
Stoppenberger Str. 9 · 4300 Essen 1 · Tel. 32 10 88



☛ Wenn Sie jetzt modernisieren, bringen wir die Finanzierung\* ins rechte Lot. ☛

\*Mit einem Modernisierungs-Darlehen.

Sparkasse  
Essen



*Blümen bringen Freude  
und erwirken Sympathie*

**M**   
UDO **MAGIERA**  
GÄRTNERMEISTER

BLUMENHAUS & FRIEDHOFSGÄRTNEREI  
AM PARKFRIEDHOF 58 · 4300 Essen 1  
Telefon: 0201 / 27 31 03

# Das **3B** Ganzheitstherapie- Programm

zur Regeneration und Revitalisierung,  
zur Heilung chronischer Krankheiten  
und von Schmerzzuständen.

---

Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie  
nach Prof. von Ardenne

Oxyvenierungstherapie  
nach Dr. Regelsberger

Ozon-Therapie

Chelat-Therapie

Zelltherapie

nach Prof. Niehans und Dr. Wiedemann

Zytoplasmatische Therapie  
nach Prof. Theurer

Enzymtherapie

Thymus-THX-Therapie

Magnetfeld-Therapie

Ultraschall-Therapie

Neuraltherapie

Akupunktur

Manuelle Lymphdrainage  
nach Dr. Vodder

Autogenes Training  
nach Prof. J. H. Schultz

außerdem:

Massagen, Bindegewebsmassagen,  
Elektrotherapie und Inhalationen.

**Tun Sie was für Ihre Gesundheit!  
Kommen Sie vertrauensvoll zu uns. Wir beraten  
Sie — unverbindlich — montags, mittwochs und  
freitags, jeweils in der Zeit von 17 bis 18 Uhr.  
Behandlungen nach Terminabsprache:  
Montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr,  
durchgehend.**

Alle Behandlungen unter Aufsicht erfahrener Ärzte.

# 3B

**Biologisch-physikalische  
Ganzheitstherapie GmbH**

Juliusstraße 1, Essen-Mitte / Freiheit  
4300 Essen 1, Telefon (0201) 237301 / 02



## Tennis

Mai-Juni 1984: An beinahe jedem Wochenende rangen unsere 5 Mannschaften, die an den Meden-(Meisterschafts) Spielen teilnahmen, um den entscheidenden 5.-Punkt.

Die Damen, die Senioren und die 3. Herrenmannschaft belegten in ihren Gruppen gegen spielstarke Gegner jeweils einen guten 3. Platz und bestätigten damit voll das in sie gesetzte Vertrauen. Ganz knapp verpaßte die 2. Herrenmannschaft den Aufstieg in die C-Klasse durch eine unglückliche 4:5 - Niederlage gegen die Mannschaft der DJK Winfried Kray; denn der schon sicher geglaubte 5. Punkt ging im entscheidenden Doppel nach klarer Führung im 3. Satz verloren. In der nächsten Saison haben wir hier ein ganz heißes Eisen im Feuer, wenn die Spielstärke erhalten bleibt.

Es sei dem Berichterstatter erlaubt, auf das Ereignis genauer einzugehen, das wohl

den sportlichen Höhepunkt dieser Saison bildete. Die 1. Herrenmannschaft trat in ihrem letzten Gruppenspiel nach 3 Siegen und einer 4:5 - Niederlage gegen die bis dahin ungeschlagene Mannschaft des TSV Borbeck an. Ein Sieg würde den Aufstieg in die A-Klasse, die höchste Klasse des Bezirks (Klasseneinteilung: A bis H) bedeuten, da bei einem Gesamtspielstand beide Mannschaften von jeweils 4 : 1 dann der direkte Vergleich entscheidet.

Nach den Einzelspielen stand es 3:3, wobei einige der zahlreichen Borbecker Zuschauer durch ihr Verhalten (unmotiviertes indianerhaftes Gekreische a la Los Angeles, Beklatschen leichter Fehler des Gegners, Einmischen in strittige Entscheidungen usw.) die sonst auf Tennisanlage übliche Fairness vermissen ließen. Wegen einsetzenden Regens mußten die drei Doppel nachgespielt werden. Eine Werbekampagne, gestartet von einem poetisch veranlagten Mitglied, und die Bitten der Mannschaft um verstärkte Unterstützung führte zu einem überwältigenden Erfolg: Ca. 8 ESG-er begleiteten die Mannschaft und verhinderten schon allein durch ihre Anwesenheit diesmal ein einseitiges Z

# SKI

**LL-Set kompl. mit Ski, Bindung,  
Schuhe u. Stöcke 139.-**  
**LL-Set Trak kompl. 199.-**  
**Alpine-Skiset ab 179.-**  
**Atomic-Skiset 249.-**

**Sport Schulz, Friedr.-Ebert-Str. 66, Tel. 23 09 20**

**Natürlich reparieren wir auch Schmuck und Uhren!**  
**Unsere Fachwerkstatt zeichnet sich gerade durch  
sorgfältigste Ausführung aller Reparaturen aus.**

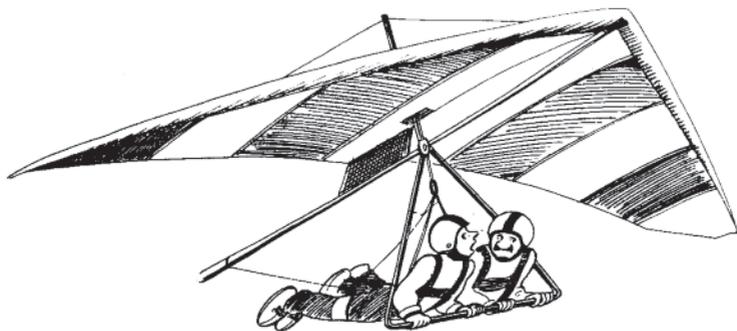
*Juwelen und Goldschmuck*  
aus eigener Werkstatt mit besonderer  
Note immer in unserem Schaufenster  
zu sehen.



43 ESSEN · Steeler Straße 256 · Telefon 287909

Goldschmiedemeister

# Wofür Sie Kredit brauchen, interessiert nur wenig.



„Ich mag Dich ja gut leiden, Vater – aber es wäre schon gut,  
wenn Du Dir einen eigenen Drachen anschaffen würdest!“

Die Hauptsache ist, finden wir, Sie bekommen  
Ihren Kredit schnell. Um die Rückzahlung  
erträglich zu machen, können wir die Raten auf  
bis zu 72 Monate verteilen.

Und daß die Kosten eines Kredites bei  
uns günstig sind, hat sich vielleicht schon  
herumgesprochen.

*Fordern Sie uns.*

## **BfG·Essen**

Bank für Gemeinwirtschaft

4300 Essen 1, Lindenallee 6 - 8, Tel. (0201) 1 70 11

Altenessen, Vogelheimer Straße 7

Holsterhausen, Holsterhauser Straße 59

schauerverhalten. Sie trugen dazu bei, daß 2 Doppel gegen favorisierte Gegner gewonnen wurden.

Für die meisten Spieler unserer Mannschaft bildet dieser Sieg den bisherigen Höhepunkt der sportlichen Laufbahn. Für die Tennisabteilung ist dies der 2. Aufstieg der 1. Mannschaft innerhalb von 2 Jahren. Der Empfang, der der Mannschaft anschließend durch viele Mitglieder und durch den Vorstand bereitet wurde (sehr einfühlsame Rede des 1. Vorsitzenden und zwei Fässer Freibier u.a.) beweist, daß in unserem Club der Leistungssport und das Vereinsleben sich sinnvoll ergänzen. Ohne diese Basis wären diese großen sportlichen Erfolge in dieser Saison nicht möglich gewesen.

**U. Schlüter**

## **Armin Weighardt** **11. 4. 23 – 23. 5. 84**



Der Unterzeichnete "entdeckte" ihn als Tennisspieler an dem Hartplatz der Gruga in den späten 60er Jahren. Der Fusionsverein BTLV Rheinland 06 baute gerade die Tennisabteilung auf, die Zielrichtung war der Mehrsportartenverein Armin Weighardt verstärkte in der Folgezeit die 1. Mannschaft der Tennisabteilung, damals unter den Bäumen des Stadtwaldes an der Ägidius-Straße.

Als ehrgeiziger Sportler, der gewohnt war, von sich selbst der letzten Einsatz zu fordern, trug er zu den damaligen Erfolgen entscheidend bei.

Sein Engagement bezog auch die Mitarbeit in der Planungskommission für die dann zu bauende neue Anlage an Sonnenscheinweg in Essen-Haarzopf mit ein, die jetzt 10 Jahre existiert. So wurde er auch Mitgestalter unseres derzeitigen Tennisdomizils.

Als Oberstaatsanwalt in Hamm war er zwar räumlich von uns getrennt – wir waren aber trotzdem als Sportkameraden mit ihm verbunden.

Er wäre gerne zu den Sportlern nach Essen zurückgekommen und machte in dieser Hinsicht schon die ersten Pläne mit Blick auf die Pensionierung im Frühjahr 1985.

Er starb anlässlich einer Kur (!) in Radolfzell-Mettnau am Bodensee infolge Kreislaufversagens.

Wenn es denn wiederum ein Trost sein soll: Er hat nicht gelitten! Wir vermissen ihn sehr schmerzlich und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Dr. B.**

Das neue  
leistungsstarke  
Hinter-Ohr-Hörgerät

**kleiner  
leichter  
stärker**

# AURICULINA

284 PP-AGC-I  
von Siemens

**jetzt bei Ihrem  
Hör-Akustiker**

**Hörgeräte am Hauptbahnhof  
Ohren-Akustik Schwedersky  
Hachestr. 25 · Tel. 23 27 17**



# Heinz Depiereux K.G.

## Spedition und Lagerung

4300 Essen · Frillendorfer Str. 150 b · Tel. 28 58 62

## ELEKTRO STRUCK

Inh. Manfred Struck

Elektro-Installationen · Beleuchtungskörper  
Nachstromspeicheranlagen

Essen · Steeler Straße 167 · Ruf 286936

*Albert Spiske*  
DROGERIE · PARFÜMERIE · FOTO

**Parfümerien und Kosmetik**  
des In- und Auslandes

Das gute  
Fachgeschäft

Essen, Hbf.-Unterführung, West- u. Ostseite, Hbf.-Halle  
Tel. 225595

Ihre Adresse  
in Sachen Holz.

von der  
**stein**  
HOLZHANDEL

Hubert von der Stein KG, Essen  
Frillendorfer Straße 148 · Ruf (0201) 284053

Schmeckt  
aus dem Faß  
und aus  
dem Glas.

Stern Pils.  
Das feine Pils.

